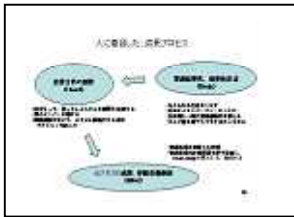
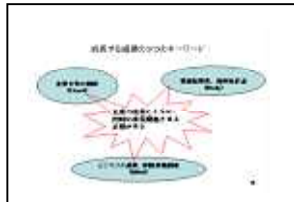


第一部 産業経済セミナー 講演・発表



「ベトナムでの会社経営」  
MOCAPベトナム社長高淵泰郎氏



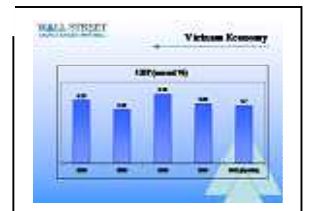
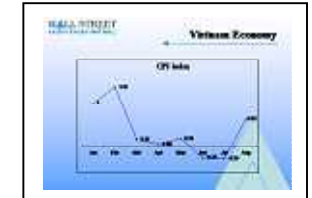
「レンタル工場の現状」  
ベトナム投資センター  
代表 中川良一氏



「ベトナムの不動産市場について」  
N&G Development and  
Investment  
Corporation



「日本に向けたベトナムの  
投資チャンス」  
Wall Street Securities  
Thang Viet Nguyen



第二部 交流会



着席 左から 三宅参事官 カイ会長 商工業省チュン国際交流局長  
トアンアイン商工業省副大臣 元駐日大使ビン氏 山中副会長  
ベトナム商工会議所 Dung 副会頭



日本大使館  
三宅参事官



越日友好協会  
カイ会長

乾杯 ベトナム三井物産  
佐藤社長



後援



左二人目から小川事務局長、AIC Nhan 社長 VCCI ロック会頭  
山中副会長 ベトナム三井物産佐藤社長 柳橋理事



ハイズオン省  
人民委員会委員長  
ゲン マン  
ヒエン氏



左から二人目  
ベトナム天然資源環境省副大臣  
Bui Cach Tuyen 氏



社団法人ベトナム協会

ベトナム協会ニュース  
平成 24 年度秋季号  
発行責任者  
事務局長 小川弘行

<日越親善> 産業経済セミナー & 交流会  
日本企業・ベトナム企業など 250 人が参加

2012 年 9 月 13 日 (木)  
ホテル ハノイ ニッコー  
13:30 ~ 19:30

去る 9 月 13 日(木) ホテル ニッコー ハノイにおきまして、平成 24 年度事業 <日越親善> 産業経済セミナー & 交流会を、日本から参加企業、在ベトナム日本企業及びベトナム企業等約 250 名が参加の中で開催しました。ベトナム日本商工会、ベトナム商工会議所の会員企業や元日本留学経験者の参加が多く、ベトナム企業からはパートナーとして日本に対する期待の大きさを肌で感じ、満席状態で熱気溢れるセミナーとなりました。昨年引き続きベトナム商工会議所 (VCCI) にご共催頂き、在ベトナム日本国大使館、駐日ベトナム大使館、JETRO ハノイ事務所、ベトナム日本商工会、在日ベトナム学生青年協会、川崎商工会議所の各機関団体にご後援を頂きました。厚く御礼申し上げます。

第一部 産業経済セミナーは、山中副会長の開会挨拶に続き、ベトナム三井物産佐藤社長の「日越外交 40 周年を目前にして」と題した基調講演、日本企業から「ベトナムでの会社経営」、「レンタル工場について」講演を頂き、後半はベトナム企業から「日本に向けたベトナムの投資チャンス」、「ベトナムの不動産市場について」発表を頂きました。第二部 交流会には多くのご来賓(下記掲載)にお越し頂き、冒頭にベトナム商工会議所 Dung 副会頭から当協会と、小川事務局長にベトナムへの貢献に対する感謝状の授与がありました。(ご挨拶・講演・発表内容の詳細は、次回発行の機関誌「ベトナム」に掲載予定です。)

<ご来賓の皆様>

- 在ベトナム日本国大使館 参事官 三宅浩史 氏
- ベトナム日本友好協会会長 (科学技術省副大臣)  
Nghiem Vu Khhai 氏
- ハイズオン省人民委員会委員長 Nguyen Manh Hien 氏
- ベトナム天然資源環境省副大臣 Bui Cach Tuyen 氏
- ベトナム商工業省副大臣 Tran Tuan Anh 氏
- 元駐日ベトナム大使 Nguyen Phu Binh 氏
- ベトナム商工会議所 会頭 Vu Tien Loc 氏
- 同 副会頭 Hoang Van Dung 氏



開会挨拶 山中副会長



基調講演 ベトナム三井物産 社長 佐藤元信氏

基調講演

1973 年 9 月 21 日「パリ和平協定」を受けて、パリのベトナム民主共和国大使館(当時)にて、日本の中山駐仏大使と北ベトナムのスン駐仏大使の間で、国交樹立の公文に調印された。これが 40 周年の出発点であり……。ベトナムの経済成長、留学生の動向、将来の夢に至る幅広いお話を頂きました。



マスコミ取材も多く

## 事務局通信

平成 24 年 5 月 21 日(月) 定時総会において新役員体制等が承認されました。

理事	相談役	張 富士夫	(トヨタ自動車(株) 取締役会長)
理事	会長	槍田 松瑩	(三井物産(株) 取締役会長)
理事	副会長	鈴木 勝也	(元駐ベトナム大使)
理事	副会長	山中 祥弘	(学校法人メイ・ウシヤマ学園 理事長)
理事	専務	手嶋 皓二	(ハリウッド大学院大学 客員教授)
理事	常務	小川 弘行	(当協会事務局長・VYSA 在日ベトナム学生青年協会顧問)
理事		東 直樹	(元 住友商事(株)・AZ Tokyo 代表)
理事		入江 祥史	(社団法人マレーシア協会 教育担当参事)
理事		木村 憲	(社団法人カンボジア協会 理事)
理事		小池 聡	(3Di(株) 代表取締役社長)
理事		鈴木 真理	(ISC(株) 代表取締役)
理事		澄川 啓介	(日本工営(株) 顧問)
理事		坪井 善明	(早稲田大学教授)
理事		堀添 英人	(公益財団法人ユースリーダー協会 常務理事)
理事		守部 裕行	(日本貿易振興機構 海外調査部 主任調査研究員)
理事		柳橋陽一郎	(三井物産(株) 経営企画部 次長 海外室)
理事		山田 長満	(川崎商工会議所 会頭・(株)経理バンク 代表取締役)
監事		深作 克弥	(日本工営(株) 海外事業本部 営業部長)
監事		宇田川好信	(宇田川行政書士事務所 所長)
名誉顧問		ドン スアン フン	(駐日ベトナム大使館 特命全権大使)
顧問		小倉 和夫	(前 国際交流基金 理事長)
参与		泉 洸	(元当協会事務局長)
参与		金子 熊夫	(元 東海大学教授)
参与		山口 正史	(日本工営(株) 社友)
参与		笹川 誠	(トヨタ自動車(株) TMAP-Japan 主査)

## 公益社団法人ベトナム協会 への移行について

公益法人制度改革による移行法人について、定時総会に諮り当協会は公益社団法人ベトナム協会として申請することが承認されました。

7月27日に内閣府公益認定等委員会に申請し、一部修正等のご指導を頂き現在に至っております。

このまま推移できまると、平成25年4月1日公益社団法人としてスタートする予定でございます。今後ともご支援を宜しくお願い致します。

## 事業のご案内

皆様のご参加をお待ちしております。無料

### ～在日ベトナム学生青年協会(VYSA) チャリティーコンサート～

平成 24 年 11 月 4 日(日) 15:30 ~ 18:00

会場:六本木 ハリウッドビューティープラザ ハリウッドホール  
日比谷線 六本木駅 歩1分 大江戸線 六本木駅 歩5分

当協会是在日ベトナム学生青年協会の活動を支援しており、今年も掲題のチャリティーコンサートを共催し、活動費用の一部を支援をいたします。是非ご来場頂き、暫しベトナムの雰囲気を感じてみませんか。



## 会員状況 (口数順 名称五十音順) 24.9.20 現在

法人会員 トヨタ自動車(株) 三井物産(株) 一般財団法人アジア会館 パナソニック(株) 住友商事(株) 日野自動車(株)  
(学)メイ・ウシヤマ学園 (株)アイレップ (株)キャピテックビルコミュニティ (株)経理バンク 公益財団法人  
国際人材育成機構 サイタホールディングス(株) スター・トレード・インターナショナル(株) 高砂熱学工業(株)  
トヨタ紡織(株) 西川産業(株) 日本工営(株) 日本郵船(株) (株)平山 広島トヨタ(株) 矢崎総業(株)

個人会員 85名

## 会員ご紹介のお願い

公益社団法人を目指す当協会は、公益目的事業を着実に実行し、安定運営のためには会員の増員が必要です。ベトナムとご関係をお持ちの企業、団体、個人、これからベトナムと関係を持ちたいとお考えの皆様や、ご興味をお持ちの皆様にご入会をお願いしております。会員の皆様には新会員のご紹介にご協力下さいますようお願い申し上げます。

法人会員 年会費 1口 5万円 (複数口歓迎)  
個人会員 年会費 1口 5千円 (複数口歓迎)

お申し込み方法 所定の申込用紙でお願いします。(ホームページに申込用紙掲載又は下記事務局までご連絡下さい)

振込銀行 三井住友銀行 日比谷支店 普通預金 925440 名義 社団法人ベトナム協会



社団法人ベトナム協会

ベトナム協会の情報はホームページから  
[Http://www.javn.or.jp](http://www.javn.or.jp)

〒106-0032 東京都港区六本木 6-5-17 俊兼ビル 2F  
TEL 03-3403-3449 事務局長 小川弘行  
事務局は不在が多いため お急ぎの場合下記へ  
携帯 090-2702-3066 FAX 045-571-5594  
Mail ogawa1305@yahoo.co.jp

## ベトナム商工会議所 (VCCI) から感謝状の授与

ベトナム商工会議所から、当協会の長年にわたる日越両国経済、産業、文化、教育等の交流発展の貢献を認められ VCCI Dung 副会頭から感謝状が授与された。また、小川事務局長にベトナム人日本留学生支援及び日越企業交流の功績が評価され感謝状を授与された。



山中副会長と Dung 副会頭



カイ会長にご挨拶される参加者



ビン前大使の元気なお姿



山中副会長にご挨拶される参加者

## <ベトナム研究会> ベトナムで活躍する日本人

平成24年5月21日(月)(ハイウッド大学院大学)

### ハノイ市 タンコン湖の水質浄化作戦



NPO 印旛野菜いかだの会 美島理事



NPO 印旛野菜いかだの会理事長美島康男氏を講師としてお招きし、ベトナムハノイ市郊外にあるタンコン湖における湖沼浄化作戦の様様をお話頂きました。ベトナムでボランティア活動で活躍する日本人のおひとりです。同団体では、アルミ製のいかだを現地で組み立てた後、いかだの間に空芯菜を植え付けタンコン湖に浮かべ、水耕栽培による浄化と濁りの原因浮遊物有機物質(微細粒子)を吸収する二枚貝(池蝶貝など)を放流して透明度を高め、水生生物を育み水環境の再生化に努力しています。また、地元の子供たちを集めて、環境の野外教室を開催しています。

ベトナムでは下水道の整備が不十分で、水質に関する環境問題は政府としても重要課題と位置付けています。



終了後の意見交換会